

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 3

Predlog spremembe 3

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Paul Murphy
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Uvodna izjava E a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Ea. ker Maroko med državami južnega Sredozemlja prejme največ sredstev EU; ker je Mohamed VI lastnik večinskega deleža v Nacionalni investicijski družbi (Société Nationale d'Investissement, SNI), največjem maroškem zasebnem holdingu; ker je več kot 50 % družb, ki kotirajo na borzi v Casablanci, povezanih z maroško kraljevsko družino; ker je javni dolg Maroka leta 2012 dosegel 71 % BDP; ker je Maroko med letoma 1983 in 2011 skupno odplačal več kot 115 milijard USD zunanjega dolga, kar je osemkratni znesek njegovega začetnega dolga, in mora odplačati še 23 milijard USD; ker Maroko nezakonito zaseda Zahodno Saharo;

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 4

Predlog spremembe 4

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Patrick Le Hyaric, Paul Murphy
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 1

Predlog skupne resolucije

1. poudarja, da vračanje odtujenega premoženja, ki so si ga nezakonito prisvojili nekdanji diktatorji in pripadniki njihovih režimov v državah arabske pomladi v tranziciji, ni le gospodarsko pomembno, temveč je tudi moralna in zakonska dolžnost ter zelo pomembno politično vprašanje, saj pomeni ponovno vzpostavitev pravičnosti in prevzemanja odgovornosti v duhu demokracije in pravne države ter izraža politično zavezanost in verodostojnost EU, zato je vračanje tega premoženja ključni element partnerstva Unije z njenimi južnimi sosedami, zlasti z Egiptom, Libijo in Tunizijo;

Predlog spremembe

1. poudarja, da vračanje odtujenega premoženja, ki so si ga nezakonito prisvojili nekdanji diktatorji in pripadniki njihovih režimov v državah arabske pomladi v tranziciji, ni le gospodarsko pomembno, temveč je tudi moralna in zakonska dolžnost ter zelo pomembno politično vprašanje, saj pomeni ponovno vzpostavitev pravičnosti in prevzemanja odgovornosti v duhu demokracije in pravne države ter izraža politično zavezanost in verodostojnost EU, zato je vračanje tega premoženja ključni element partnerstva Unije z njenimi južnimi sosedami, zlasti z Egiptom, Libijo in Tunizijo; **meni, da je vprašanje dolga teh držav kljub temu bistveno in da je vračanje premoženja bistven vidik reševanja problema „nemoralnega“ in nezakonitega dolga;**

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 5

Predlog spremembe 5

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Paul Murphy
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 1 a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

1a. obsoja, da so Evropska unija in zlasti vlade nekaterih držav članic desetletja podpirale te režime; opozarja na popustljivost Združenih držav Amerike in Evropske unije do teh režimov in sodelovanje z njimi pod pretvezo obrambe pred islamizmom;

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1

SL

Združena v raznolikosti

SL

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 6

Predlog spremembe 6

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Patrick Le Hyaric, Paul Murphy
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 1 b (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

Ib. opozarja na odstavek 6 v svoji resoluciji z dne 10. maja 2012, v katerem je zunanji javni dolg držav severne Afrike in Bližnjega vzhoda opisan kot nemoralni dolg, saj so ga ustvarili diktatorski režimi zlasti za osebno okoriščanje politične in gospodarske elite ter nakupe orožja, ki se je pogosto uporabljalo za zatiranje lastnega prebivalstva; zato poziva k ponovnem razmisleku o tem dolgu, zlasti o deležu, povezanem s stroški za orožje;

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 7

Predlog spremembe 7

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Patrick Le Hyaric
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 1 c (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

1c. podpira vse revizije dolga, ki jih vodijo državljani z namenom odkritja in brezpogojnega odpisa vsega nemoralnega in nezakonitega dolga; iz tega razloga zavrača vsakršno zamenjavo ali preoblikovanje dolga, namenjeno pranju teh sredstev; meni, da bi morale vlade svoje upnike pozvati tudi k odgovornosti za njihova nezakonita dejanja in zahtevati odškodnine za povzročeno škodo; poziva vse vlade tako na jugu kot na severu k reviziji dolga, kakršno sta opravili Norveška in Ekvador leta 2006;

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1

20.5.2013

B7-0188/2013 }
B7-0189/2013 }
B7-0192/2013 }
B7-0193/2013 }
B7-0194/2013 } RC1/Am. 8

Predlog spremembe 8

Willy Meyer, Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Alda Sousa, Marisa Matias, Sabine Lösing, Paul Murphy
v imenu skupine GUE/NGL

Predlog skupne resolucije

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR

Vračanje premoženja državam arabske pomladi v tranziciji

Predlog skupne resolucije

Odstavek 3 a (novo)

Predlog skupne resolucije

Predlog spremembe

3a. meni, da je maroški režim koruptiven in zatiralski ter podoben režimoma Mubaraka in Ben Alija; podpira gibanje Maročank v boju proti zlorabam mikrokreditnih organizacij, ki jih financira Mednarodni denarni sklad; znova poudarja, da v mednarodnem pravu maroška suverenost v Zahodni Sahari nikoli ni bila priznana; zahteva, da Komisija in Svet zamrzneta pridružitveni sporazum med EU in Kraljevino Maroku ter napredni status, ki je bil podeljen Maroku, dokler ne bo Maroku spoštoval mednarodnega prava, zlasti resolucij ZN, ki pozivajo k referendumu o samoodločbi v Zahodni Sahari in k dokončanju procesa dekolonizacije, s čimer bi se končala maroška zasedba tega ozemlja;

Or. en

AM\936845SL.doc

PE509.814v01-00 }
PE509.815v01-00 }
PE509.820v01-00 }
PE509.821v01-00 }
PE509.822v01-00 } RC1